Tento dokument slouží výhradně k informačním účelům a nemá žádný právní účinek. Orgány a instituce Evropské unie nenesou za jeho obsah žádnou odpovědnost. Závazná znění příslušných právních předpisů, včetně jejich právních východisek a odůvodnění, jsou zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie a jsou k dispozici v databázi EUR-Lex. Tato úřední znění jsou přímo dostupná přes odkazy uvedené v tomto dokumentu

►B **NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 2099/2002**

ze dne 5. listopadu 2002,

kterým se zřizuje Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS) a kterým se mění nařízení o námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí

(Úř. věst. L 324, 29.11.2002, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Nařízení Komise (ES) č. 415/2004 ze dne 5. března 2004	L 68	10	6.3.2004
►M2	Nařízení Komise (ES) č. 93/2007 ze dne 30. ledna 2007	L 22	12	31.1.2007
►M3	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 596/2009 ze dne 18. června 2009	L 188	14	18.7.2009
►M4	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 530/2012 ze dne 13. června 2012	L 172	3	30.6.2012
►M5	Nařízení Komise (EU) 2016/103 ze dne 27. ledna 2016	L 21	67	28.1.2016
►M6	Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1243 ze dne 20. června 2019	L 198	241	25.7.2019

▼B

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (ES) č. 2099/2002

ze dne 5. listopadu 2002,

kterým se zřizuje Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS) a kterým se mění nařízení o námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí

Článek 1

Účel

Účelem tohoto nařízení je zlepšit provádění právních předpisů Společenství uvedených v čl. 2 odst. 2 o námořní bezpečnosti a zabránění znečištění z lodí a životních a pracovních podmínkách na lodích

a) soustředěním úkolů výborů zřízených podle námořních předpisů Společenství a nahrazených jednotným Výborem pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (dále jen COSS), zřízeným tímto nařízením;

b) urychlením aktualizace a usnadněním dodatečných změn námořních předpisů Společenství s ohledem na vývoj mezinárodních právních nástrojů uvedených v čl. 2 odst. 1.

Článek 2

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1) „mezinárodními právními nástroji“ úmluvy, protokoly, rezoluce, předpisy, soubory pravidel, oběžníky, normy a ustanovení přijaté mezinárodními konferencemi, Mezinárodní námořní organizací (IMO), Mezinárodní organizací práce (ILO) nebo smluvními stranami memorand o porozumění uvedených v platných námořních předpisech Společenství;

▼M5

2) „námořními předpisy Společenství“ tyto akty:

   a) nařízení Rady (ES) č. 2978/94 ze dne 21. listopadu 1994 o provádění rezoluce Mezinárodní námořní organizace A.747(18) o měření prostornosti zátěžových nádrží ropných tankerů s odděleným zátěžovým prostorem ([1]);

   b) směrnice Rady 96/98/ES ze dne 20. prosince 1996 o námořním zařízení ([2]);

   c) směrnice Rady 97/70/ES ze dne 11. prosince 1997, kterou se stanoví harmonizovaný bezpečnostní režim pro rybářská plavidla o délce nejméně 24 metrů ([3]);

   d) směrnice Rady 98/41/ES ze dne 18. června 1998 o registraci osob na palubách osobních lodí provozujících dopravu do přístavů členských států Společenství nebo z nich ([4]);

([1]) Úř. věst. L 319, 12.12.1994, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 46, 17.2.1997, s. 25.
([3]) Úř. věst. L 34, 9.2.1998, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 188, 2.7.1998, s. 35.

▼**M5**

e) směrnice Rady 1999/32/ES ze dne 26. dubna 1999 o snižování obsahu síry v některých kapalných palivech a o změně směrnice 93/12/EHS ([1]) pro účely provádění čl. 4d odst. 2 uvedené směrnice;

f) směrnice Rady 1999/35/ES ze dne 29. dubna 1999 o systému povinných prohlídek pro bezpečné provozování liniové dopravy loděmi typu ro-ro a vysokorychlostními osobními plavidly ([2]);

g) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/59/ES ze dne 27. listopadu 2000 o přístavních zařízeních pro příjem lodního odpadu a zbytků lodního nákladu ([3]);

h) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/96/ES ze dne 4. prosince 2001, kterou se stanoví harmonizované požadavky a postupy pro bezpečnou nakládku a vykládku lodí přepravujících hromadné náklady ([4]);

i) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES ze dne 27. června 2002, kterou se stanoví kontrolní a informační systém Společenství pro provoz plavidel a kterou se zrušuje směrnice Rady 93/75/EHS ([5]);

j) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 782/2003 ze dne 14. dubna 2003 o zákazu organických sloučenin cínu na plavidlech ([6]);

k) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/25/ES ze dne 14. dubna 2003 o zvláštních požadavcích na stabilitu osobních lodí typu ro-ro ([7]);

l) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 789/2004 ze dne 21. dubna 2004 o přeregistrování nákladních a osobních lodí v rámci Společenství a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 613/91 ([8]);

m) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/35/ES ze dne 7. září 2005 o znečištění z lodí a o zavedení sankcí, včetně trestních sankcí, za protiprávní jednání v oblasti znečišťování ([9]);

n) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 336/2006 ze dne 15. února 2006 o provádění Mezinárodního předpisu pro řízení bezpečnosti ve Společenství a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 3051/95 ([10]);

o) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/106/ES ze dne 19. listopadu 2008 o minimální úrovni výcviku námořníků ([11]);

([1]) Úř. věst. L 121, 11.5.1999, s. 13.
([2]) Úř. věst. L 138, 1.6.1999, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 332, 28.12.2000, s. 81.
([4]) Úř. věst. L 13, 16.1.2002, s. 9.
([5]) Úř. věst. L 208, 5.8.2002, s. 10.
([6]) Úř. věst. L 115, 9.5.2003, s. 1.
([7]) Úř. věst. L 123, 17.5.2003, s. 22.
([8]) Úř. věst. L 138, 30.4.2004, s. 19.
([9]) Úř. věst. L 255, 30.9.2005, s. 11.
([10]) Úř. věst. L 64, 4.3.2006, s. 1.
([11]) Úř. věst. L 323, 3.12.2008, s. 33.

▼M5

p) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/15/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi a prohlídkami lodí a pro související činnosti námořní správy ([1]);

q) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/16/ES ze dne 23. dubna 2009 o státní přístavní inspekci ([2]);

r) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/18/ES ze dne 23. dubna 2009, kterou se stanoví základní zásady pro vyšetřování nehod v odvětví námořní dopravy a kterou se mění směrnice Rady 1999/35/ES a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/59/ES ([3]);

s) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/21/ES ze dne 23. dubna 2009 o souladu s požadavky na stát vlajky ([4]);

t) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví společná pravidla a normy pro subjekty pověřené inspekcemi a prohlídkami lodí ([5]);

u) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 392/2009 ze dne 23. dubna 2009 o odpovědnosti dopravců k cestujícím po moři v případě nehod ([6]);

v) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/45/ES ze dne 6. května 2009 o bezpečnostních pravidlech a normách pro osobní lodě ([7]);

w) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 530/2012 ze dne 13. června 2012 o urychleném zavádění požadavků dvojitého trupu nebo rovnocenné konstrukce u ropných tankerů s jednoduchým trupem ([8]);

x) nařízení Komise (EU) č. 788/2014 ze dne 18. července 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro ukládání pokut a penále a zrušení uznání subjektů pověřených inspekcemi a prohlídkami lodí podle článků 6 a 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 391/2009 ([9]);

y) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/90/EU ze dne 23. července 2014 o lodní výstroji a o zrušení směrnice Rady 96/98/ES ([10]).

([1]) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 47.
([2]) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 57.
([3]) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 114.
([4]) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 132.
([5]) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 11.
([6]) Úř. věst. L 131, 28.5.2009, s. 24.
([7]) Úř. věst. L 163, 25.6.2009, s. 1.
([8]) Úř. věst. L 172, 30.6.2012, s. 3.
([9]) Úř. věst. L 214, 19.7.2014, s. 12.
([10]) Úř. věst. L 257, 28.8.2014, s. 146.

▼M3

Článek 3

Zřízení výboru

1. Komisi je nápomocen Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (dále jen COSS).

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je jeden měsíc.

▼M6

_____

▼B

Článek 4

Začlenění změn mezinárodních právních nástrojů do právních předpisů Společenství

Pro účely námořních předpisů Společenství jsou použitelné ty mezinárodní právní nástroje, které vstoupily v platnost, včetně nejnovějších změn těchto nástrojů, kromě změn vyjmutých z oblasti působnosti námořních předpisů Společenství postupem kontroly shody stanoveným článkem 5.

Článek 5

Postup kontroly shody

1. Pro účely tohoto nařízení a s ohledem na snížení nebezpečí konfliktu mezi námořními předpisy Společenství a mezinárodními právními nástroji spolupracují členské státy s Komisí prostřednictvím koordinačních schůzí nebo jakýchkoliv jiných vhodných prostředků, aby podle potřeby definovaly společný postoj nebo přístup na příslušných mezinárodních fórech.

2. Zřizuje se postup kontroly shody s cílem vyloučit z oblasti působnosti námořních předpisů Společenství jakékoliv změny mezinárodních právních nástrojů, pouze pokud je na základě vyhodnocení Komise nebezpečí, že v oblasti působnosti nařízení nebo směrnic uvedených v čl. 2 odst. 2 mezinárodní změna sníží úroveň námořní bezpečnosti, zabránění znečištění z lodí nebo životních a pracovních podmínek na lodi stanovenou námořními předpisy Společenství nebo s ním bude neslučitelná.

Postup kontroly shody může být použit výlučně k provedení změn námořních předpisů Společenství v oblastech, na které se výslovně vztahuje regulativní postup, a přísně v rámci výkonu prováděcích pravomocí svěřených Komisi.

3. Za okolností uvedených v odstavci 2 postup kontroly shody zahajuje Komise, která případně může jednat na základě žádosti členského státu.

Po přijetí změn mezinárodních právních nástrojů Komise bez prodlení předá COSS návrh opatření s cílem vyloučit dotyčné změny z daného dokumentu Společenství.

▼B

Postup kontroly shody včetně případných postupů stanovených v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES musí být dokončen alespoň jeden měsíc před uplynutím doby mezinárodně stanovené pro konkludentní souhlas s danou změnou nebo před předpokládaným dnem vstupu uvedené změny v platnost.

4. V případě nebezpečí uvedeného v odst. 2 prvním pododstavci se během postupu kontroly shody členské státy zdrží jakýchkoli podnětů k začlenění změny do vnitrostátních právních předpisů nebo k uplatňování změny v daném mezinárodním právním nástroji.

Článek 6

Informace

Veškeré příslušné změny mezinárodních právních nástrojů, které jsou v souladu s články 4 a 5 začleněny do námořních právních předpisů Společenství, se pro informaci zveřejňují v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

▼M6

Článek 7

Pravomoci COSS a změny

COSS vykonává pravomoci, které mu svěřují platné námořní předpisy Unie.

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 7a, kterými se mění čl. 2 bod 2 tak, aby zahrnoval odkaz na akty Unie, které vstoupí v platnost po přijetí tohoto nařízení a které svěřují pravomoci COSS.

Článek 7a

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v článku 7 je svěřena Komisi na dobu pěti let od 26. července 2019. Komise vypracuje zprávu o přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 7 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů ([1]).

([1]) Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

▼M6

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 7 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

▼B

Článek 8

Změny nařízení (EHS) č. 613/91

Nařízení (EHS) č. 613/91 se mění takto:

1) V článku 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) ‚úmluvami‘ rozumějí Mezinárodní úmluva o bezpečnosti lidského života na moři z roku 1974 (Solas 1974), Mezinárodní úmluva o nákladové značce z roku 1966 (LL 66) a Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí (MARPOL 73/78) v platném znění a související závazné rezoluce přijaté Mezinárodní námořní organizací (IMO).“

2) Články 6 a 7 se nahrazují tímto:

„Článek 6

1. Komisi je nápomocen Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS), zřízený článkem 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002 ze dne 5. listopadu 2002, kterým se zřizuje Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS) (*).

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (**) s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je dva měsíce.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 7

Změny mezinárodních právních předpisů uvedených v článku 1 mohou být vyjmuty z oblasti působnosti tohoto nařízení na základě článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002 ze dne 5. listopadu 2002.

(*) Úř. věst. L 324. 29.11.2002, s. 1.
(**) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.“

Článek 9

Změna nařízení (ES) č. 2978/94

Nařízení (ES) č. 2978/94 se mění takto:

▼B

1) V článku 3 se písmeno g) nahrazuje tímto:

„g) ‚úmluvou MARPOL 73/78‘ rozumí Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí z roku 1973, pozměněná protokolem 1978 k této úmluvě, v platném znění;“

2) V článku 6 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Změny mezinárodních právních nástrojů uvedených v článku 3 mohou být vyjmuty z oblasti působnosti tohoto nařízení na základě článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002 ze dne 5. listopadu 2002, kterým se zřizuje Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS) (*).

_____

(*) Úř. věst. L 324, 29.11.2002, s. 1.“

3) Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

1. Komisi je nápomocen Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS), zřízený článkem 3 nařízení (ES) č. 2099/2002.

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (*) s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je tři měsíce.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

_____

(*) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.“

Článek 10

Změna nařízení (ES) č. 3051/95

Nařízení (ES) č. 3051/95 se mění takto:

1) V článku 9 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Změny mezinárodních právních nástrojů uvedených v článku 2 mohou být vyjmuty z oblasti působnosti tohoto nařízení na základě článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2099/2002 ze dne 5. listopadu 2002, kterým se zřizuje Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS) (*).

_____

(*) Úř. věst. L 324, 29.11.2002, s. 1.“

2) Článek 10 se nahrazuje tímto:

„Článek 10

1. Komisi je nápomocen Výbor pro námořní bezpečnost a zabránění znečištění z lodí (COSS), zřízený článkem 3 nařízení (ES) č. 2099/2002.

▼B

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 5 a 7 rozhodnutí Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi (*) s ohledem na článek 8 zmíněného rozhodnutí.

Doba uvedená v čl. 5 odst. 6 rozhodnutí 1999/468/ES je dva měsíce.

3. Výbor přijme svůj jednací řád.

_____

(*) Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.“

▼M4

_____

▼B

Článek 12

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.